

# **ALbhWi FiShZ gMcS bhdhGi WZic LgiYh LidOi ahfhD ScMbh**

*XciKiSi*

(WhMidc fbD: gMcS BLh Ad-bLic MWbc  
470-460 ZLc AHm)

gMcS bhdhGi (A:) ALdh DFMW WZiz ShW CXcm  
WhMid EA EC LgiYh, XZiï FiShZjd bjFhÐLc BÕid  
fciY WhMid EAc AH XcMØ, WZi EFdc FiShZ LgiYhc  
AGmci LgiYhz ECLgiYh WhMid EBLm LEAd-MjAX  
Fchc dhGhW, AdhUh DF FhDUhDz

B LgiYh WhMid EAc ZCS ZLc AHm ZhZidc  
ZhUfhD MmcjMhdmb OhCWcm UGd FcLidhz  
ShBW MmcjMhdmbc ZhfiÙh ZWi BLchBd EFdc  
UmfhØci Ac ZÜi FciA ShW ZhZid UmfE WiLdhHiz  
EC fbD XZiï ZhDSjd-bjFhÐLcm ahJHiA ZiWhf  
FcLidhz ZWi BLchBdc HjWh Ac WhYcbhWic UhD  
AèhD Shchcm EC fhMh UiLdhz ZhUm BchW Umfc  
ZhUfhD ZhZidc ZhUfhcm MjÐS AchBA, Shchcm  
ZÜi ThFi AMhU FciA gicZhc MmcjMhdmbE  
AWLpWz ShBW ZhDSjd-bjFhÐLcmE gicZhc  
ZhWhBA, Aèhc Icc dièh-LUhh, FjcZhWi, DZhUS  
AHc WbjWhD Khdj FchBLdhz

EBdm DcZhUmE AèhEadh EC BgjUi MhSi Aîm  
Aîm gicZhc Aèhc DZhUS ZÜnHi ThFi UlWiAc ZhD  
YiciHmdh, BbhWc FbMjci XDUh EBdz EC ZDAWi  
gMcS bhdhGi (A:) WZic LgiYhc dhGhW, gMcS  
WgibiA (A:) WZic LgiYhc bhMmE bidmz Shchc  
WhYcbhWic bhMm UmGh MhD, FhYic-bjfcifc

dHm ZiA-fhUi, Wh-gF XTm OmFh XDfhc dmW-  
UmW, MFhSc OmFh-XDfh XZiï ZhDSjd-bjFhÐLE  
Wh UmEA Ac cjghWi Abd-Shdibc ZmXhcm Ghb-  
GiAdi Fchz ALbhWi LgiYh EFdc bhMUi bhZjUm  
ShW ZÛh EFdcM Mmdh gjfiAc FcLpW, Dc AGmci  
gjfiAci EBd EC bhdhGi (A:) LgiYhz gMcS bhdhGic  
(A:) CYhSc ZhU ThFi, gMcS DgiA (A:) Ac gMcS BLh  
Ad-bLiD SfcY AWhc AH XcMØ, EWjbhW KhBcf  
ZLc B UlWiAS Ac FjWj WZic AEAM gjWh HmLm  
Whz

EC bhdhGi (A:) WZic LgiYhc bhMm ALm,  
(F) ZWi BLchBdc ZhD bhZjUc bgäs 1:1-5 ADAS  
(G) Bbhb EFdc WhYcbhWiz 1:6-2:9  
(H) Ab bhWfc WhYcbhWiz 2:10-3:  
(I) bhZjUc ZUdhc UiWz 4 cjFj

<sup>1</sup> bhdhGi WZic CLièhD ZWi BLchBdc HmLm  
bhZjUc Egiz

*ZWi BLchBdcM Aèhc bgäs*

<sup>2</sup> E ZWi BLchBd, Abi bhZjUm FBchb, Abi S  
ghbmfh Sjbchcm bgäs Fciz

EBdm Sjbch FBchD, “Sjbi Fidh Abchcm bgäs  
FcdhD?”

Sm gjWE, Bf FiSh BAFjZc ahB ALid Wh Wi?  
EBdm Abi S Sjbchc GhÛhwc bjçäi BAFjZcm bgäs  
FcLi, <sup>3</sup> Ac Bfcm gchBA chGLiz Abi Shc Xhe Efd  
ZiWhf FcLi, Shc aiOh-bhOi bcjajbic giAdc AGeh  
ZhWhBLiz

<sup>4</sup> Bfc AEdhU BUlbi EFdm FBS Xhcm, “Abchcm  
Kjcbhc Fch EBdmE Abch B Kjcbhc Fch gFdSh  
gicZhc ZhWhBdibjz”

EBdm Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, Shch BSh  
ZhWhBdmE Abi ahJHidibj, BGhWcm FEA EBZ,

‘WhYcbhWic Umf, Mm Umfc bhWfc dHm bhZjUm  
ghbmfh HjLh FcpWz’

<sup>5</sup> B ghdS Sjbchc WiMc KCGm UmGiA FBZhD,  
“BLchBd Umfc fibhWhc ZhcmE bhZjUc ShÀs FhBb  
ALmz”

*Bbhb EFdc HhYdSi*

<sup>6</sup> E Bbhb EFD gjWE, Abi Aèh chäjd AdhbiWm  
FBAC, XjApØm Shchc ZhYcm BÌS FcpW, KhFcmE  
Shchc bhdiFcm QchBWz EC dhGhW Abi DFMW  
bhdiF EBdm, Abhc ZhD Qc-GY FjAB? Ac Abi DFMW  
ZhY EBdm Abhc XhEWh BÌS FjAB? SjbchC S Ab-  
hcm ZmBÌS FcLz

EBdm Sjbch gicZhc FBchD, “Abch Fidh Sjbhcm  
ZmBÌS Fcdhb?”

<sup>7</sup> Sjbch S Abhc FjcZhWi GhWhc CXcm WhXhF  
FjcZhWi UichDz

UiA FBchD, “Abchc FjcZhWi WhXhF EBd Fidh?”

Sjbch ZjMhBchD bhZjUc FjcZhWi GhWh FjØhc  
WhDz <sup>8</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm MiFhBchb, FjcZh-  
Wic WiESm Sjbch MmZdh AUh Xfj dBA AE, BSh  
FjWj PiF ED Wi? Ac djdh-doJeh, Zmbhci Xfj  
FjcZhWi UmE, BSh PiF Wi? Sjbchc Umfc chMhcm  
ECdh Xfj CXghc UiA UmGE KhBW, ShBW Gjfi EBW  
Wi? Ac Sjbchc AZUhc chGpW Wi?

<sup>9</sup> gjWE, Aèh chäjd AdhbiWm FBchb, Sjbch Abhc  
UcZhcE cgbS bhJHidm FjWj dha EBZ Wi? Sjbch  
MmZdh WiMc ASmC EdhGhW FjcZhWi UmE,  
Sm Abi Ac Sjbchcm cgb Fcbj Fidh? <sup>10</sup> ghDcm  
ghD! Sjbchc bhMm DFMWmE MjUi Abhc ZhDSjd-  
bjFhÐLc HmBO GhWhpW ZÙ FcidS, Sjbch Abhc  
FjcZhWi GhWhc CXcm ZmFhbhDA AHjBW Wh  
MhdhBShD, Sm Abi Gjfi EBdhb EWmz EGW S Abi

bhZjU Sjbchc CXcm Gjfi WhD, Ac Sjbchc AS TWm FjWj dièh-LUHhE FZjd FcShb WhDz

<sup>11</sup> gjWE, Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, UlWiAc DF bhTh ThFi AcF bhTh XcMØ Shbhb MhSic bhMm Abhc FjUcSi fhW FhBb Ecz Shbhb MbiWE Abhc Whbm AHc-GjfZD MhdhWi EC, bhWfm XhF-LhY dièh-LUHh Uichz gFd MhSic bhMmC S Abhc fhW-fCFS FhBb ALmz

<sup>12</sup> EBdm Sjbch Abhc Whbcm ZmBÌs FcchDz Sjbch S FBchD, “bhZjUc FjcZhWi GhWh FjØhc WhD, B FjcZhWic FjWj Uhbc WhBz” <sup>13</sup> Abhcm ZmBÌsic WiESm FBchD, “BSh S GhbGh Fi UmEA!”

Sm Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, Sjbch QhFhSi Fch, Ac djdh-doJeh, Zmbhei Xfj AWiA FjcZhWi UichD, Abi FjWj ESh FjcZhWi Sjbchc AS TWm FZjd Fcbj Wi?

<sup>14</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, FmCcc Xhdc bhMm WiGjS bmUh Xfj ALm, EHjcm FjcZhWi Fchc dhHi gm WiESE FcLm, EBdm ZhUm OHhbi Fci FjWj GjS-Adh Xfj bhZjUc Whbm FjcZhWi UmD, Shc CXcm dhÛs XeCF! Abi S BGhW ZhUfh, Shbhb MhSiD Abhcm ShMib Fcmz

## 2

### *Bbhb EFd gjfiAc*

<sup>1</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm Bbhb EFdcm gjfiAc Fci FBchb, <sup>2</sup> Sjbch MjUi Abhc FTh Wh gjWE Ac Abhc BÌs-shMibc ZhD XjchXjc GiAd Wh FcE, Sm Abi Sjbchc CXcm dhÛs YhdhBbjz Sjbchc gFd cg-bScmE HMZ ZhWhBdibjz ALdm Sjbch Abhc FTh bhWL Wh Fci EC dhGhW HMZ EGWE RhdiA ABAcz <sup>3</sup> Sjbchc dhHi Sjbchc AEdhU EFdcmE fhMh

Uibjz Sjbchc BUc FjcZhWic Xfjc HjYc-KmWh Abi  
Sjbchc bjGE bhGhBbj, ESh bhGhBd ghdSm bhWfm  
Sjbchcm gchBA YhdhBZhz

<sup>4</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBchb, ZjMidhE, Abi  
Sjbchc HmLm EC gjfiAci XhPhBdhb, MhSm Sjbchc  
GhÛhWc bjcäi dmZic dHm Abhc FhBb Fch WiEb  
Mhci cDz <sup>5</sup> ShW dHm Abi Mm WiEb FcLdhb,  
BFOh EBd MiÛnHi Ac fhØic WiEbz DcbhMm Qc-  
GYc ZmXhcE ALid, MhSm ShBW Abhcm ShMib  
FcpW, ALdmE ShBW Abhcm ShMib FcShz

<sup>6</sup> biLh Wh gF FjØh FBSH Wh,

ShW bjGE ALid gF Shdibz

fjèAWh GhOi cBA Abhc DZhUSi FcSh,

ZCScm WhYcbhWi ThFi YichBShz

<sup>7</sup> ALdm Bbhbc Fhb EBd XhF Fhdhb gmYhMSm  
chGh,

MhSm bhWfm HiA ShW HmL ThFi EC Fhdhb  
Shdib Fcmz

Bbhb Efd S Aèh chäjd AdhbiWc XDHHæcz

<sup>8</sup> EBdm Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBchb, Sjbch  
S B XT LheiA, bWHeh Shdib UiA ZCS bhWfcm  
ALhe GhEABLz BSh FciA Sjbch dmZic GhÛhWc  
dhHi FhBb Fch Abhc WiEb ZcGmdhY FcLz <sup>9</sup> Sjbch  
Abhc XTm Wh KdiA bhWfc bjG KhBA ZiKhc FcLz  
DcUhd AbiE Sjbchcm Shbhb bhWfc LhbWm WiKh  
Ac ZmBÏs FcLiz

*gMcS bhdhGi WZic gjfiAci*

*ZWi BLchBdc DgjUh Hjïc WhYcbhWi*

<sup>10</sup> Abch gFd DF ZhYc AEdhU WhD Wi? DF  
AèhDC Abhcm XDUh FcLpW Wh Wi? Sm Abch  
FmWm DFm-EBÛc dHm ZmBbhWi FciA, Abhc  
bD-bjcäic CXcm FhBb Fch WiEbc ZcGmdhY Fci?

11 DgjUh HjiiD S ZmBbhWi FcLmz MmcjMhdmb OhCW fg Aîh BLchBd UmfE ZmMjBSh WYcSi Fhb FchBLmz DgjUhc bhWfm bjcSiXjMh Fcch XjciØcm ZiA FciA, bhZjUc bhDAc MhHhcmE WhXhF Zh-WhBLmz <sup>12</sup> MS MWm BSh Fhb Fcm, Shch Aèh chäjd AdhbiWc Whbm dièh-FjcZhWi dBA ABdmE, bhZjUm ShW GhL ZÛh EFdc GhSh TWm Shchc Whb biOhBdiZhz

<sup>13</sup> Ac Sjbch S AcFOh Fhb FcEz KCGc XhWiD Ghdi FjcZhWi GhWhcm aiMhE, FhÛh-FhOi Ac AghMhci FcEz EBdm Sjbch MmSh dièh-LUhh UmE, BShc ZhD bhZjUm S GiAd FcpW Wh, Gjfi bWm FZjdE FcpW Whz <sup>14</sup> DcZhUmE Sjbch MiFhE, “FmWm FZjd FcpW Wh?” FhcW EBD, Sjbchc MjAWFi Fhdc ZiZic ZiAc AFSE bhZjU S fhÀi EBLdhz EC ZiZiC Sjbchc MiÛnHic dHi, Sjbchc FhZiW Fch ZCz ESSh ZhUmE Sjbchc B ZCc dHm ZmBbhWi FcLz <sup>15</sup> bhZjUm FiSh MhbhB-ZCcm DF FhDA ZhWhBLpW Wh Wi? cjgm Ac FhDAD Shch S ShWC LhbhWz Shchcm FmWm DGhWE Fch EBLm? ShW GiAd ALid, Shchc bhMUi AèhEadh DF GhÛhw FhBb cBSz DcUhd Sjbchc Uide ZmXhcm gjfiAc EE, MjAWFic ZiZic dHm ZmBbhWi FciE Whz <sup>16</sup> ZWi BLchBdc bhZjU AèhD FBch, “ZCcm ShdhF UmEA Abi IiW Fciz” Aèh chäjd AdhbiWm AcE FBch, “Mj djbcm YiÛc FhXec dhGhW YiÛia, Mhdibi LjcSm Mm bhWjf ghMm, Shc FhbcmE Abi IiW Fciz DcUhd Sjbch Sjbchc Uide ZmXhcm gjfiAc EE, ZCc dHm ZmBbhWi FciE Whz”

<sup>17</sup> Sjbch WiMc MZhWUi bhZjUcm SmGS FcidiLz DcZhUmE Sjbch MiFhBchD, “Abch FmbWm ShWcm SmGSE FcLi?” Sjbch S FBL, MmShD WhYcbhWi FcpW, BSh gÀdoi bhZjUc WMcE ahdh

bhWjf, ShBW EShc CXcm Gjfiz AcWhD FBL, FjAB  
gC Aèh, MmBW gF BWLhY FcpW?

### 3

#### *FiAbSc dhHi gjfAci*

<sup>1</sup> gjWE, Abi Aèh chäjd AdhbiWm EAUh FciAc,  
Abi Abhc XDHhæccm ZmMibj, ShBW ABZh, ABA  
Abhc AHm HiA XT PiF-PhF FcZhz Ac Sjbch Mm  
bhdiFc dhHi Zhc KhBchD, ShBWE AGShC ShW IcE  
SfciY AWZhz Mm MWc dhHi Sjbch Afif EBHmLHi  
FBchD, Abhc WiEbc gC XDHhæcm SfciY AWchz

<sup>2</sup> EBdm ShW SfciY AWhc UiW, fBÌ Fchc giçs EBZ  
Fhc? ShW LhbWm CZhWic GmbSh Fhc? ShBW  
S gjWhcc AHjWic dhGhW, VjXhc fhZWc dhGhWz

<sup>3</sup> gjWhcm Mmdh fjWh-cjXhcm MhdhBA GhOi Zh-  
WhD, ShBWE EC ZmfM ZBZhz Ac fjWh-cjXhc Wb-  
jWhD dmZic GhUhwcm XhF-LhY FcZh, GhOi Zh-  
WhBZhz ZhUm ECdh bhWjf ThFZh, Mhch bhZjUc  
Whbm Lgi WiESm XhF-LhY dièh-FjcZhwi AUhD  
FcZhz <sup>4</sup> SmC AHc Abdc dhGhW MmcjMhdmb Ac  
DgjUh Umfc bhWfc dièh-FjcZhwicm bhZjUm Gjfi  
EBA FZjd FcZhz

<sup>5</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, gC fbD Abi  
ZiKhc Fchc dhHi Sjbchc HmLm ABbjz ABA MhUl-  
Hic, MiWhFjc, biLh fhÀi UmCch, Fhbdhc ZmSW  
OHch, ehei ZmOiW Ac DSibc CXcm Mjdjb Fech,  
bjLhYicc ZhD gF-BWLhY Wh Fech, bhWi MS MWm  
Abhcm QchD Wh, Shch gÀdc ZiXÀm fhÀi UiSm Abi  
FjWj Umci FcShb WhDz

#### *Aèhc XhEWh AUhD Wh Fchc fhMh*

<sup>6</sup> E BAFjZc AEdhU EFd, Abi bhZjU, Abhc MZhWc  
FjWj cU-ZUd WhB, DcUhDC Sjbch ZiWhf EBchD

Whz <sup>7</sup> Sjbchc ZhY-UhUhc MbhWh ThFiC Abhc  
 gjFjb-AgFhb bhWL Wh, Ac AbdE FcL Whz Sm  
 Sjbch Abhc HmLm YiciA ABE, AbiE Sjbchc HmLm  
 ABbjz

EBdm Sjbch FBchD, “Abch FmWm YiciA AB-  
 Shb?”

<sup>8</sup> FjWj AUbm Aèhcm OHiS Xhcm Wi? EBdm  
 Sjbch S Abhcm OHichDz

OHiA gicZhc FBchD, “Abch FmbWm Sjbhcm  
 OHhBdhb?”

gjWE, Sjbch S MFhS AUhD Ac dièh-FjczhWic ZmX-  
 hcm Abhcm OHichDz

<sup>9</sup> Sjbchc Aiñ MhSiD bidiA Abhcm OHichD,  
 DcUhDC Sjbch dhÛsc bhMm Hhei cBLz <sup>10</sup> Sjbchc  
 gFd cjMic Uf ZhOc DF ZhO Abhc ah×hcE MFhS  
 UmE, MhSm Abhc IcE GhWi-GjchFi cDz B  
 ZmXhcm Sjbch Abhcm XciÀh FciA UmGidhE,  
 Abi Aèh chäjd AdhbiWm ALbhWc gFd UAc GjdiA,  
 Sjbchc Ucfhcc KhBSmE Zmfi, ZmgifhZ ZcFS UmB  
 Fi Whz <sup>11</sup> Abi GmSi Fcch XjF EFdcem ZhVh Uibj,  
 BShD Sjbchc MbiWc Yfd GhBA ZiWhf FcSh WhDz  
 Ac Sjbchc GmSc AJHjc YdE MciA XeS WhDz <sup>12</sup> Abi  
 Aèh chäjd AdhbiWm FBAC, Edh Fcdm UIWiAc gFd  
 MhSiD Sjbchem bjZhcF FBZ, Sjbchc Umf EBZ Achb  
 Ac Gjfi-Zhfic Umfz

<sup>13</sup> EBdm Abi bhZjUm FBAC, Sjbch S Abhc ZiXÀm  
 Feh-Fei bhS bhSiLz

bhSiA gicZhc FBchD, “Abch Sjbhc ZiXÀm FiSh  
 bhSidhb?”

<sup>14</sup> Sm gjWE, Sjbch FBchD, “Aèc DZhUS Fch S Gh-  
 bGh Fi Fchz ShW gjFjb-AgFhb Abd Fcdm, Aèh chäjd  
 AdhbiWc HmLm bhTh WjABA Kddm Abhc dha  
 FiSh? <sup>15</sup> Sm EGW AE, Abch ZmOhHici UmGhCch



bhWfcm VBÛ UmBz ED, ED, GhchX bhWfmC S CÛSi Fcchz Shch Aèhcm XciÀh FciAE S cmghB XhB-dichz”

<sup>16</sup> ZhUm Shche bhMm Mhch bhZjUcm QchBS, Shch DFm-EBÛcm ZhSKiS Fcd, Ac bhZjUm BSh GiAd Fci gjWdhz bhZjUc Qc-GY Mmche aiScm ALid, Mmch GhL Uidm ShW ZmXhcm ViAW FcS, Shche Whb bhZjUc LhbWm DF GhShS dmGh EBdz

<sup>17</sup> Abi Aèh chäjd AdhbiWm Shche ZmXhcm FBchb, Abhc PiF Fci chGh UiW ABdm Shch Abhc GhL LhbhWh EBZh, Shch AbhcC ZÛh EBZhz ZhYo Shc GmMBS Fcch XjAcM Mmdh bhDA Fcm, EC dhGhW AbiE Shhcm bhDA Fcbjz <sup>18</sup> gC fbD AcFZhc Sjbch UmGZhD, XcmMHhc Ac WhYcbhWc bhMm, Abhc DZhUS Fcch, Ac Wh Fcche bhMm FS ZmZVhW Fciz

## 4

### *bhZjUm ZUdh UiZhc UiW*

<sup>1</sup> gjWE, Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBchb, gC UiW ABEc, MmUiW QbFhc AHjWic dhGhW VhE-VhE Fci MdZz B UiW gÀd ZehB Fcch Ac WhYcbhW Efd Wmche dhGhW MdZh, Shche Me Zh Qhd-Xhdh FjØhc Mdhc ZhFi cBS WhDz

<sup>2</sup> EBdm Sjbch Mmch Abhcm QchE, Sjbche CXcm UiWUhcic fjcjM CPiZ, B fjcjMc SmMc bhMm ThFZ fiYhz Sjbch HjAdh TWm Lheh XhEA Hcje ZhBóhc dhGhW WhKiZhDz <sup>3</sup> Abi MmUiW EC Fhb Fcbj, B UiW Sjbch WhYcbhW EFdcm XhEUi CeiZhD, Shch EBZh Sjbche XhEc Sdc Lhdiz BGhW Abi Aèh chäjd AdhbiWm FBdhhz

<sup>4</sup> Sjbch Abhc ZÛh bjLhc fciESc FTh BAU chGE,  
 Abi Sjc Xhec CXcm Shbhb ZWi BLchBdc dhHi Mm  
 gjFjb-AgFhb ShW HmLm UiLdhd, ESh bWE chGiEz  
<sup>5</sup> gjWE, bhZjUc gC BGhW Ac ZmMjBSh Qc-GYc  
 UiW ABZhc AHm, Abi bhZjUm BdiAL WZicm  
 Sjbchc HmLm ZmMibjz <sup>6</sup> ShBW ABA bh-ZhYc Uid  
 Shhc XjA-XjeiØc ZhD, Ac XjA-XjeiØc Uid Shhc  
 bh-ZhYc ZhD YichBZh, MhSm Abi ABA ghci Shhc  
 Umfcm dhÛs RhdiA ZiWhf Wh Fciz  
 GSbz

## **Sylheti New Testament (Sylo)**

**Sylheti: Sylheti New Testament (Sylo) New Testament+**

copyright © 2014 Ahle Kitab Society

Language: (Sylheti)

Contributor: The Seed Company

script: Sylheti-nagri Legacy

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

b09efc2b-554a-59ba-ad09-a385ff8f9a86